

考試科目	國際關係	所別	外交系國際關係組	考試時間	3月14日 星期六	第三節
------	------	----	----------	------	--------------	-----

一、名詞解釋（請簡要說明）：（每題 2.5 分，共 20 分）

1. 出口自動設限（voluntary export restrictions）
2. 以鄰為壑政策（beggar-thy-neighbor policies）
3. 地緣經濟學（geo-economics）
4. 結構性暴力（structural violence）
5. 垂直的核子擴散（vertical nuclear proliferation）
6. 骨牌理論（domino theory）
7. 集體安全（collective security）
8. 後現代女性主義（postmodern feminism）

申論題：（共 80 分）

二、2008 年下半年雷曼兄弟銀行的倒閉案引發了新一波的金融危機，全球經濟受到很大的衝擊，其嚴重狀況直比 1930 年代的世界經濟大恐慌。在這樣的情況下，各國紛紛採取經濟刺激方案來度過難關，但對於弱小國家而言，它們亟需外界援助，其中包括了向國際貨幣基金會和世界銀行求助。請從國際組織的角度來探討這兩個國際組織的緣起、組織、運作，並舉例說明它們在過去的金融危機中所扮演的角色和獲致的結果？（30 分）

三、自蘇聯解體，冷戰正式終了之後，國際社會的武裝衝突（包括國際戰爭、內戰）未曾大幅度的減少或減緩，且仍然不時爆發新的衝突。在面對諸多挑戰的情況下，聯合國勢必要扮演十分積極的角色，且曾提出了各種概念，來達成世界和平，這些概念包括了預防外交（preventive diplomacy）、和平維持（peace-keeping）、和平達成（peace-making）以及和平建立（peace-building）。請界定上述四個概念，並舉例描述聯合國如何實踐上述的概念。（30 分）

四、晚近著名的國際政治學者奈伊（Joseph Nye, Jr.）提出了軟權力（soft power）的概念，並強調以公共外交（public diplomacy）來體現並增強一個國家的軟權力。請界定何謂軟權力？軟權力與硬權力（hard power）的區別？並舉例說明如何透過公共外交來增強國家的軟權力？（20 分）

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員： (簽章) 年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	國際公法	所別	外交學系國際關係組	考試時間	3月14日 星期六	第四節
------	------	----	-----------	------	--------------	-----

1. A國大法官甲被邀請擔任國際法院的特設法官 (ad hoc judge)。甲法官長年處理國內法律問題，富有經驗，但在國際法院進行審判過程中，他對於當事人提供給法官參考的一些資料效力為何產生疑惑。這些資料包括了：a) 一篇刊載於 American Journal of International Law 的論文 b) 國際法委員會草擬的條文 c) 爭端一方當事國最高法院的判決 d) 聯合國大會決議 e) 只有爭端當事國一方批准加入的條約 f) 一個爭端當事國外交部長的聲明 g) 國際法院以前的判決。請幫甲法官準備一份備忘錄，說明解釋現代國際法的法源，並就上述各項資料，說明哪些是他裁判時可以適用的法源。 25%
2. 解釋名詞：25%
  - (一) 自動履行條約
  - (二) The Principle of State Immunity
  - (三) Principle of uti possidetis
  - (四) Contiguous Zone
  - (五) The principle of diplomatic protection
3. 簡答題：25%
  - (一) 現代國際公法的定義？
  - (二) 在有關國際法在國內法地位理論中，何謂二元論？
  - (三) 說明我國與美國斷交後既存條約的效力與現狀？
  - (四) 依我國法院見解，條約如與法律抵觸當如何處理？理由為何？
  - (五) 依往例聯合國安理會決議在我國國內如何被執行？
4. A國當局懷疑B國駐A國外交官乙涉及毒品走私案件。假定兩國皆為1961年維也納外交關係公約締約國，請告訴A國當局從事下列行為的相關法律意見：25%
  - i) 在何種情況下可以開啟B國外交郵袋；
  - ii) 是否可以搜查乙及其司機丙 (A國公民)之私人住處，理由為何；
  - iii) 是否可以在乙和丙與疑似毒品交易者丁在A國首都外十公里處會面交易時，當場將其逮捕，理由為何；
  - iv) 可否以B國大使戊未防止其館內職員走私為由，將其驅逐出境；
  - v) 在什麼條件下可以讓乙出庭作證。

考試科目	中西近代外交史	所別	外交與國際關係組	考試時間	3月15日 星期日	第3節
------	---------	----	----------	------	--------------	-----

一、傳統中國並無處理外交事務之專門機構，直到鴉片戰爭及英法聯軍之役後，清廷才建立近代式處理外交事務的中央機構。試論近代中國外交機構演變的歷程及其意義。(25分)

二、清末以來中國開始參與國際事務，參加國際會議、國際組織並簽署國際公約。試論近代中國參與主要國際組織的歷程及其意義。(25分)

三、1815年維也納會議之後的歐洲協商制度與會議外交，對時興的民族主義與自由主義發展有何意義？又該項安排後來因何而式微？(25分)

四、試以俾斯麥 (Otto Bismarck) 擔任德國首相任內達成的幾項國際條約為例，說明秘密外交 (Secret Diplomacy) 對後世帶來的傷害。(25分)

備考 試題隨卷繳交

命題委員： (簽章) 年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字 (紅色不能製版請勿使用)。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	法文	所別	外交系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	-----	------	--------------	-----

### Diplomatie

1. En quoi consiste la tension diplomatique entre la Chine et la France au sujet des enchères internationales des objets d'art ?  
20%  
17
2. Quels sont les impacts des faillites des banques en 2008 des Etats-Unis sur le monde entier ? 20%  
17
3. Que pensez-vous de notre politique diplomatique pour les pays du Tiers monde ? 20%  
17
4. Questions à choix multiples 5  
10% 單選題  
本科目之選擇題請在答案卡上作答



備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。



考試科目 法文 所別 外語 考試時間 3月15日 星期日 第4節

Calvi. Après enquête et surveillances, les gendarmes de Calvi ont interpellé mardi (27/01) "cinq jeunes majeurs" et ont saisi, au domicile de l'un d'eux, un "produit inflammable de même nature" que celui utilisé lors de l'incendie des voitures. Du matériel informatique provenant d'un cambriolage a également été découvert ainsi que deux carabines, deux pistolets semi-automatiques et un pistolet mitrailleur.

Durant leur garde à vue, deux ont reconnu avoir participé à l'incendie des voitures, qui "apparaissent être de simples actes gratuits commis par vandalisme ou après tentative de vol avortée". Tous les cinq devaient être présentés en fin de journée à un juge d'instruction de Bastia.

**Question 4**

Les cinq jeunes ont été interpellés pour

- A. avoir commis un vol.
- B. avoir commis un cambriolage.
- C. avoir provoqué des incendies.
- D. avoir assassiné quelqu'un.

**Question 5**

Les huit voitures incendiées sont stationnées

- A. sur divers parkings.
- B. sur le même parking.
- C. devant une boîte de nuit.
- D. dans un parking près d'un centre commercial

**Question 6**

Au domicile de l'un des jeunes, on n'a pas découvert

- A. de carabine.
- B. de pistolet.
- C. de produit inflammable.
- D. de mitraillette.

**Question 7**

D'après ce texte,

- A. les cinq jeunes ont reconnu avoir incendié les voitures.
- B. les jeunes ont reconnu avoir volé les pistolets.
- C. les jeunes ont reconnu avoir volé du matériel informatique.
- D. deux de ces jeunes ont reconnu avoir incendié les voitures.

Les questions 8 à 10 concernent le document suivant.

Voici un tableau qui vous donne des informations sur les conditions de vie de quelques espèces d'arbres:

命題委員： (簽章) 年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。



**Question 11**

D'après l'auteur,

- A. regarder la télévision est un bonheur.
- B. discuter au téléphone est un bonheur.
- C. manger du chocolat est un plaisir.
- D. le bonheur est le plaisir.

**Question 12**

Quel est l'idéal de l'auteur quand elle est plus jeune?

- A. Devenir riche.
- B. Devenir vedette.
- C. Devenir millionnaire.
- D. Devenir heureuse.

**Question 13**

Le pays natal de l'auteur se situe

- A. en Amérique.
- B. en Afrique.
- C. en Asie.
- D. en Europe.

**Question 14**

D'après ce texte, on peut dire que

- A. le bonheur est décidé par la richesse.
- B. c'est aussi le bonheur de partager ses joies avec d'autres selon l'auteur.
- C. les millionnaires n'ont pas de bonheur.
- D. les pauvres sont privés de bonheur.

Les questions 15 à 18 concernent le document suivant.

**Les lunettes comme bien culturel**

Par le passé, certaines personnes atteignaient déjà un âge sensiblement au-dessus de la moyenne. Des écrits signalant une diminution de l'acuité visuelle nous sont parvenus surtout d'écrivains de l'époque. Ils étaient les premiers à bénéficier d'une forme d'aide à la lecture. Il s'agissait d'une sorte de pierre de lecture, c'est-à-dire un genre de loupe réalisée à partir du surfaçage de pierres semi-précieuses. En Europe, les premières lunettes font surface aux environs de l'an 1 300. Elles étaient surtout répandues - selon de nombreuses représentations artistiques - chez les érudits, les philosophes et les médecins. Les besicles clouant devinrent l'expression de l'érudition. C'est ainsi que les peintres du Moyen Age s'appliquèrent à représenter des figures spirituelles de l'histoire avec des lunettes. C'est ainsi que l'art laissa apparaître quelques anachronismes; p. ex. l'apôtre Paul avec des lunettes ou le docteur de l'Église Sofronius Eusebius Hieronymus (340 - 420 après Jésus-Christ) lequel peut également être vu avec des lunettes sur de nombreuses représentations. Il est donc depuis ces temps-là le patron protecteur des fabricants de lunettes.

**Question 15**

D'après ce document, les premiers bénéficiaires d'une forme d'aide à la lecture étaient

- A. artistes.
- B. médecins.
- C. écrivains.
- D. intellectuels.

**Question 16**

Quelle matière première utilisait-on pour faire la loupe au début?

- A. Du verre. B. De la pierre.  
C. Du bronze. D. Du cristal.

**Question 17**

Les anciennes lunettes étaient un symbole

- A. de richesse. B. de priorité.  
C. d'érudition. D. d'âge avancé.

**Question 18**

Qu'est-ce qui est vrai dans l'histoire?

- A. L'apôtre Paul porte des lunettes.  
B. Le docteur de l'Église Sofronius Eusebius Hieronymus porte des lunettes.  
C. Les peintres du Moyen Age préfèrent représenter des figures spirituelles de l'histoire avec des lunettes.  
D. Les premières lunettes sont nées en Asie.

Les questions 19 à 20 concernent le document suivant.

**Le prix Fémina**

Créé en 1904 par 22 collaboratrices de la revue *Vie heureuse*, ancêtre de la revue Fémina, sous la houlette d'Anna de Noailles (1876 - 1933), ce prix est attribué à Paris, au début du mois de novembre de chaque année, quelques jours avant le prix Goncourt. Il a pour but de lever l'interdiction (tacite du Goncourt) de couronner une femme sans pour autant y interdire l'accès aux hommes.

Il espère ainsi encourager les lettres et rendre plus étroites les relations de confraternité entre les femmes de lettres. En 1951 le nombre de jurées est réduit à douze, chiffre maintenu depuis.

Sa particularité: le juré est exclusivement féminin. Le jury opère une sélection d'après les livres publiés dans l'année.

**Question 19**

Le prix Fémina est

- A. un prix économique. B. un prix pacifique.  
C. un prix littéraire. D. un prix sportif.

**Question 20**

D'après ce document,

- A. le prix Goncourt est attribué chaque année avant le prix Fémina.  
B. le prix Fémina est attribué chaque année en hiver.  
C. le prix Fémina a été créé avant le prix Goncourt.  
D. le prix Goncourt était tacitement attribué aux hommes.

考試科目	西班牙文	所別	外交所	考試時間	3月15日 星期日	第四節
------	------	----	-----	------	--------------	-----

一、請將下列字彙譯為中文(10%)

- |               |                |               |
|---------------|----------------|---------------|
| 1. el abogado | 2. el abrazo   | 3. la comida  |
| 4. el dibujo  | 5. el esmalte  | 6. la gerente |
| 7. el helado  | 8. la legumbre | 9. la moneda  |
| 10. la patata |                |               |

二、請填入正確的簡單過去式動詞變化(20%)

- Anoche Ud. \_\_\_\_\_ el periódico. (leer)
- Ella \_\_\_\_\_ en el teatro. (caerse)
- Nosotros no \_\_\_\_\_ ver la pieza. (querer)
- Nadie \_\_\_\_\_ a visitarnos. (venir)
- Nosotros \_\_\_\_\_ que el protagonista es hermoso. (oír)
- Nosotros siempre \_\_\_\_\_ a la hora. (llegar)
- El cliente \_\_\_\_\_ con el vendedor. (regatear)
- Durante muchos años, los precios \_\_\_\_\_. (aumentar)
- Yo \_\_\_\_\_ mucho porque me gustaba. (pagar)
- ¿Quiénes \_\_\_\_\_ la antigüedad? (mirar)

三、請回答下列問題(20%)

- ¿Dónde pasarán las vacaciones? (la playa)
- ¿Cuánto tiempo estarán allí? (tiempito)
- ¿Qué diversión acuática le gustará más a él? (nadar)
- ¿Dónde se quedarán Uds.? (el hotel que da a la playa)
- ¿Qué serán ellos? (salvavidas)
- ¿Cómo quiere enviar el paquete? (asegurado)
- ¿Qué tengo que hacer? (llenar el formulario)
- ¿Qué más necesita Ud.? (estampillas y tarjetas postales)
- ¿Quién te lo entrega? (cartero)
- ¿Dónde están las cartas? (casilla)

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	西班牙文	所別	外交所	考試時間	3月15日 星期三	第14節
------	------	----	-----	------	--------------	------

四、請將下列句子譯為西班牙文(20%)

1. He is the man who bought a round trip ticket to Rome.
2. We wanted to rent a very beautiful car for a very cheap rate.
3. Javier plays the piano.
4. We liked the food.
5. They are the most expensive.
6. We went to the doctor's office two days ago.
7. Did the dentist ask you if your gums hurt a lot yesterday?
  
8. She brought them the best and she served it to them.
9. They insisted upon going to the theater and they fell in the snow.
10. As a young woman she wanted to live in the city.

五、請將下列短文譯為中文(30%)

1. Desde la antigüedad, los pueblos consideraron a la bandera como un objeto de profundo sentido simbólico y espiritual. La bandera era mucho más que un pedazo de tela con un palo; era el estandarte que representaba a la nación, un símbolo de pertenencia y de patriotismo. Hasta llegar al diseño que hoy conocemos, la bandera chilena sufrió tres transformaciones. La primera bandera se componía de tres franjas horizontales: azul la de arriba, blanca la del centro y amarilla la de abajo. Esta es conocida en la historia como la Bandera de la Patria Vieja y fue izada por primera vez en 1812. Para algunos representaba los tres poderes del estado; majestad, ley y fuerza.
  
2. La palabra "flamenco" se suele identificar con una guitarra, el pueblo gitano, las palmas y el zapateo. Ciertamente, todos estos son símbolos típicos del flamenco, aunque se podría decir que son sólo la apariencia. El flamenco es mucho más, es un arte que se manifiesta en el baile, en el cante y la guitarra. Sin embargo, en mi opinión, hay algo no tangible que lo hace muy especial; el sentimiento. Sobre los orígenes del flamenco existe una gran controversia pues, en realidad, los textos más antiguos en los que se hace referencia a este arte son del siglo XVIII.

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	德文	所別	外交系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	-----	------	--------------	-----

政治大學外交學系碩士班 德語入學考試試題

**Text 1**

Bundeskanzlerin Merkel hat heute die Ansicht geäußert, dass zur Zeit keine endgültige Lösung der Finanz- und Wirtschaftskrise in Sicht sei. Sie sprach vor dem Parlamentsklub der CDU, die seit fast einem Jahr anhaltende weltweite Stagnation stelle alle Länder vor schwere soziale und wirtschaftliche Schwierigkeiten.

**Text 2**

Wer den Charakter eines Volkes ergründen will, kann verschiedene Wege einschlagen: er kann seine Geschichte durchforschen, sich in seine Kunst vertiefen oder seine Statistiken untersuchen. Überall drückt sich der Volkscharakter aus. Er findet seinen Niederschlag auch in der Sprache eines Volkes. Also des Volkes Seele lebt in seiner Sprache.

1. Übersetzen die obigen zwei Texte ins Chinesche (60 Punkte)
2. Beantworten Sie die folgenden Fragen (bitte möglichst ausführlich!) (40 Punkte)

(1) Wie wird die Krisensituation bei uns gehandelt? Ist eine Lösung der nationalen Finanz- und Wirtschaftskrise schon in Sicht?

(2) Wie verbindet die Sprache mit dem Geist bzw. der Seele eines Volkes? Was sind z.B. die besonderen Charakteristiken der chinesischen Sprache und des chinesischen Geistes?

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 : ( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	俄文	所別	外交系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	-----	------	--------------	-----

1. Выберите правильный вариант . 30%

- 1) На следующей не выходите? Разрешите.....  
(A) пройти (B) сойти (B) зайти (Г) пойти
- 2) Наша шахматная команда вернулась ..... границы с победой.  
(A) с (B) из-за (B) из (Г) от
- 3) Вы считаете, что этот вопрос требует .....?  
(A) обсуждение (B) к обсуждению (B) обсуждения (Г) для обсуждения
- 4) ..... в Крыму месяц, я вернулся домой.  
(A) Прожив (B) Проживая (B) проживший (Г) Проживающий
- 5) Что обычно говорят русские о неудачном начале какой-нибудь работы?  
(A) Ум хорошо, а два лучше. (B) Первый блин комом.  
(B) Что посеешь, то и пожнешь. (Г) Дело мастера боится.
- 6) Коля – мой младший брат, и мне приходится ..... ему во всем.  
(A) уступать (B) выступать (B) приступить (Г) наступать
- 7) Отец купил новый фотоаппарат, а старый ..... сыну.  
(A) выдал (B) сдал (B) подад (Г) отдал
- 8) Мальчик не ..... боли и заплакал.  
(A) одержал (B) поддержал (B) подержал (Г) выдержал
- 9) Первое произведение молодого писателя было посвящено.....  
(A) матерью (B) к матери (B) матери (Г) для матери
- 10) В субботу мама поедет на юг отдыхать: она страшно устала.....  
(A) от работы (B) с работы (B) за работу (Г) на работу
- 11) В библиотеке мой друг взял чужой портфель .....  
(A) в ошибке (B) из ошибки (B) из-за ошибки (Г) по ошибке
- 12) Девушка пожалала ....., наверное, не поняла, за что ее благодарят.  
(A) плечи (B) плечо (B) плечами (Г) плечам
- 13) Любовь к профессии учителя Александр Иванович воспитал и .....  
(A) в детях (B) детям (B) детей (Г) с детьми
- 14) Я заметил, что Петя хотел что-то мне сказать, но не .....  
(A) решит (B) решил (B) решится (Г) решился
- 15) Интерес людей ..... в последние десятилетия значительно возрос.  
(A) с искусством (B) к искусству (B) по искусству (Г) об искусстве

備 考試 題 隨 卷 繳 交

命題委員：

(簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	俄文	所別	外交系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	-----	------	--------------	-----

## 2. Переведите следующие тексты на китайский язык. 50%

- 1) Стремясь внести большой вклад в упрочение мира и стабильности в регионе, новая администрация президента Ма Ин-цзю, вступившего в свою должность 20 мая 2008 г., проводит политику, нацеленную на установление более тесных и дружественных отношений с материковым Китаем. В июне 2008 г. стороны возобновили консультации между полуофициальными посредническими организациями – тайваньским Фондом развития связей между двумя сторонами пролива (SEF) и материковой Ассоциацией по связям через Тайваньский пролив (ARATS). На своей первой встрече делегации SEF и ARATS достигли соглашений о выполнении прямых чартерных авиарейсов между городами двух сторон пролива и о посещении Тайваня туристами из материкового Китая. Одновременно администрация президента Ма пытается посредством консультаций с материком добиться достойного присутствия Тайваня в международном сообществе и выразила заинтересованность в проведении переговоров о заключении мирного соглашения между двумя сторонами пролива.
- 2) Власти Москвы приняли решение отказаться от выплаты премий как минимум на полгода. Таким способом чиновники пытаются сэкономить бюджетные средства в условиях мирового финансово-экономического кризиса. «Мы решили в городской системе власти, по крайней мере на полгода, отказаться от любых уровней премирования. Это влияет на зарплату наших управленцев, но это экономия», - сказал мэр Москвы Юрий Лужков. Однако социальные обязательства города должны быть сохранены, подчеркнул столичный градоначальник. По словам Лужкова, в городском бюджете на 2009 год заложено 554 миллиарда рублей на социальные цели, сообщает РИА Новости. «Первое, что нам нужно делать, это сохранять производство, рабочие места, труд», - подчеркнул мэр.

## 3. Напишите сочинение на тему «Как стать хорошим дипломатом» 20%

備	考試	題	隨	卷	繳	交
命題委員：						(簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	阿拉伯文	所別	外交學系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	------	----	------	------	--------------	-----

一、請將下列阿拉伯文翻譯為中文(每題7分)：70%

- 1 - أسفر انفجار وقع في إحدى الأسواق التجارية في العاصمة المصرية القاهرة عن مقتل سائحة أجنبية وجرح سبعة عشر شخصا على الأقل.
- 2 - اللباس له شأن في حياة الإنسان فلم يكن لحياة جسم الإنسان ووقايتة من البرد وحرارة الشمس فحسب ، بل بدأ يؤدي دورا كبيرا في حياته الاجتماعية .
- 3 - وقع الانفجار يوم الأحد في سوق تباع فيه التذكارات السياحية ويُعد من المناطق المشهورة للسياح الأجانب.
- 4 - الجدير بالذكر أن مصر تجذب أكثر من مائة ألف سائح من اليابان سنويا .
- 5 - إن عقلك في سلام وصحة إذا كان جسمك في سلام وصحة فأنت تعلم أن صحة العقل في صحة الجسم .
- 6 - إذا عرفت أن لنفسك عليك حقا ولجسمك عليك حقا ولوطنك عليك حقا عشت في سلام .
- 7 - خمسة عشر عضوا من بينها اليابان ودول الاتحاد الأوروبي امتنعت عن التصويت .
- 8 - مرحلة الشباب أهم مرحلة في حياة الإنسان ، وأعلى ثروة عند الأمة وهي مرحلة العطاء والعمل .
- 9 - يشكو الشباب أحيانا من المجتمع ، لا يهتم بهم كثيرا ، وبعد تخرجهم في الجامعة لا يجدون عملا مناسباً .
- 10 - في أوقات كثيرة تسمع عن بلاد بعيدة في آسيا وإفريقيا وأوروبا وأمريكا الجنوبية وأمريكا الشمالية وأستراليا وقارة القطب الجنوبي ، ولكن هل رأيت تلك الأمم بالعين ؟

二、寫作 30%

題目： الوقت من الذهب

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

(簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	馬來文	所別	外交學系	考試時間	3月15日 星期日 第4節
------	-----	----	------	------	------------------

一、請翻譯成中文 (30%)

Kuasa-kuasa besar tidak mampu lagi

Kuasa-kuasa besar tidak akan mendapat faedah dengan memiliki senjata pemusnah besar-besaran serta keupayaan mencipta mesin pembunuh baru dalam menakluk serta menjajah sebuah negara.

Beratus-ratus tahun lalu, kuasa-kuasa besar boleh menakluk dan menjajah sesebuah negara dengan senjata-senjata canggih berkenaan.

Bagaimanapu, sekarang tidak lagi. Kuasa-kuasa besar tidak mampu bertindak begitu kerana mereka tidak boleh menghapuskan semangat dan kecintaan rakyat terhadap tanah air.

Rakyat akan menentang walaupun ia akan mengambil masa beribu tahun untuk mendapatkan balik tanah dan akan terus berjuang sehingga objektif ini tercapai.

Hentikan fikiran bahawa membunuh orang akan menyelesaikan masalah manusia dan menggunakan tentera juga tidak akan menyelesaikan apa-apa. Hanya keadilan melalui rundingan damai dapat melakukannya.

二、請翻譯成馬來文 (30%)

奧巴馬上台能改變什麼？

奧巴馬於1月20日宣誓就任美國總統，從此美國進入了奧巴馬的時代。

奧巴馬當選美國總統這個歷史性事件所以引人矚目，不僅是因為他是首位黑人總統，更是由於他的“變革”為競選口號贏得選民支持。因此，世人特別是美國人，寄望於奧巴馬上台後，對內能振興衰退的美國經濟，對外能恢復美國受損的道義和領導地位及國家的形象。

奧巴馬已經就任美國總統，他上台之後內政和外交能改變甚麼？這顯然是國際社會關注的焦點。振興經濟是內政首要迫切問題。在外交上，奧巴馬表示要改善美國的形象，以談判及多邊合作來取代過去的唯武主義及單邊主義。

三、馬來文作文 (40%)

到馬來西亞旅遊觀光

備考 試題隨卷繳交

命題委員： (簽章) 年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	日文	所別	外交學系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	------	------	--------------	-----

1. 次の国名を、片仮名で書きなさい。10% (1×10)

例：America アメリカ

- ①England ②Switzerland ③Austria ④Belgium ⑤Noeway ⑥Vietnam  
⑦Turkey ⑧German ⑨Russia ⑩Brazil

2. 次の ( ) に適当な助詞を書きなさい。助詞が不要なら×を書きなさい。 20% (1×20)

- (1) 道路 ( ) 込んでいたので、電車 ( ) 間に合わず、会議 ( ) 遅れました。  
(2) 弟は日本語 ( ) 興味 ( ) 持っています。  
(3) 市場 ( ) 花 ( ) を買ってきて、部屋 ( ) 置きました。  
(4) 隣 ( ) 部屋 ( ) 子供 ( ) 声 ( ) 聞こえます。  
(5) 300 ページ ( ) 本 ( ) 1日 ( ) 5 ページ ( ) 読むと、1週間 ( ) 読み終わる。  
(6) 台北 ( ) 236 のバス ( ) 乗って、動物園 ( ) 降ります。

3. 次の動詞に、接続助詞、バ、タラ、ト、ナラ、カラ、テ、シ、テモ、ケド、ノニ、をつけて変化させなさい。どの接続助詞も必ず一回は使ってください。 20% (2×10)

例：台湾の男性は、大学を ( 卒業します — 卒業したら ) 兵役に行かなければなりません。

- (1) この店は、サービスが ( 悪いです — )、駅から遠いから、あまり行きません。  
(2) せっかく予習を ( してきました — )、授業が休講で、残念だった。  
(3) 彼女は ( 美人ではありません — )、親切だから、人気があります。  
(4) 3時に ( なります — )、お茶を飲みましょう。  
(5) 彼は、どんなに ( 食べます — ) 太りません。  
(6) このボタンを ( 押します — )、お湯が出ます。  
(7) あした国から母が ( 来ます — )、迎えに行かなければなりません。

備考 試題隨卷繳交

命題委員： ( 簽章 )

命題紙使用説明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	日文	所別	外交學系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	----	----	------	------	--------------	-----

- (8) コーヒーを ( 飲みます — )、あの店がいいですよ。  
 (9) お腹が ( すきます — )、倒れそうです。  
 (10) (安いです — ) 買しましょう。

4. 次の \_\_\_\_\_ の部分を、適当に作文しなさい。 15% (3×5)

例：あしたは日曜だから、\_\_\_\_\_ 彼女とデートし \_\_\_\_\_ たいです。

- (1) 台風が来るから、\_\_\_\_\_ かもしれません。  
 (2) すみません、頭が痛いんですが、\_\_\_\_\_ していただけませんか。  
 (3) 夜、眠れないなら、\_\_\_\_\_ たらいいですよ。  
 (4) ここは禁煙ですから、\_\_\_\_\_ ください。  
 (5) やっと仕事が終わりましたね。\_\_\_\_\_ ませんか？

5. 翻訳 (one sentence で書いてください。) 20% (4×5)

- (1) 老了的話、再怎麼漂亮的人也變醜。  
 (2) 這個房子很老、但是很堅固，因此修理一下就還可以住。  
 (3) 先打電話給媽媽的話，晚一點回家也不會被媽媽罵。  
 (4) 我再怎麼唸日語一點進步都沒有，請問怎麼辦？  
 (5) 你忘記前面學過了的東西的話，再怎麼用功成績也不會變好。

6. 作文。日本と台湾の似ているところと違うところを、300字～400字程度で書きなさい。  
 15% (15×1)

備考 試題隨卷繳交

命題委員： \_\_\_\_\_ (簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

## 국립 정치대학교 외교학과 석사반 한국어 시험 출제

本科目之選擇題請在答案卡上作答

### 壹、어휘와 문법( 각 1.5 점 )(75%)

다음 빈칸에 알맞은 말을 고르십시오.

1. ( ) 일에 시간을 낭비하지 말고 꼭 해야 할 일에 집중하세요.  
A. 쓸데없는 B. 다름없는 C. 틀림없는 D. 난데없는
2. 이 일에 ( ) 이 있으면 우리 사무실로 연락 주세요.  
A. 관심 B. 불안 C. 습관 D. 장점
3. 2008년 이후로 끊임없이 물가가 ( ) 바람에 서민들의 생활이 어려워졌다.  
A. 증가하는 B. 하락하는 C. 상승하는 D. 감소하는
4. 폭우로 인해 ( ) 경기를 계속할 수 없었다.  
A. 오로지 B. 도리어 C. 의외로 D. 도저히
5. 잘 도착했는지 ( ) 전화를 걸어 봐도 받지를 않네요.  
A. 의심해서 B. 확실해서 C. 궁금해서 D. 당연해서
6. 늦게 퇴근한 날은 발 씻는 것도 ( ) 그냥 잘 때가 있어요.  
A. 지루해서 B. 화려해서 C. 무리해서 D. 귀찮아서
7. 이 양복이 디자인도 팬찮고 바느질도 ( ) 마음에 들어요.  
A. 꼼꼼해서 B. 정확해서 C. 까다로워서 D. 영성해서
8. 처음 한국에 왔을 때는 모든 것이 ( ) 두려웠는데 이제는 어느 정도 익숙해졌어요.  
A. 친숙하고 B. 낯설고 C. 다양하고 D. 선비하고 ;
9. 그 동안 한 번도 결석한 적어 없고 숙제도 잘 해오던 ( ) 학생입니다.  
A. 정성스러운 B. 정직한 C. 성실한 D. 공손한

備	考試 題 隨 卷 繳 交
---	--------------

命 題 委 員 :	( 簽 章 )
-----------	---------

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓文	所別	外交學系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	----	----	------	------	--------------	-----

10. 핸드폰을 잃어버려서 ( ) 죽겠어요.  
A. 이상해 B. 속상해 C. 비싸 D. 어색해
11. 아기가 들고 있던 장난감을 ( ) 막 울기 시작했어요.  
A. 뽐았더니 B. 빼앗았더니 C. 빠졌더니 D. 빠뜨렸더니
12. 기차가 점점 멀어지더니 완전히 ( ) 말았어요.  
A. 사라지고 B. 나타나고 C. 살아나고 D. 줄어들고
13. 가: 약속 시간이 지났는데 이 사람이 왜 이리 안 오지요?  
나: ( ) 약속을 잊어버린 건 아니겠지요?  
A. 설령 B. 설마 C. 비록 D. 만일
14. 가: 그 사람이 사업에 실패하고 나서 얼굴이 말이 아니에요.  
나: 사업도 사업이지만 그동안 믿었던 친구( ) 그 사람을 배반했대요.  
A. 망정 B. 더러 C. 마저 D. 라도
15. 가: 비가 오면 경기가 취소되나요?  
나: ( ) 비가 오더라도 경기는 계속 될거예요.  
A. 설령 B. 설마 C. 마치 D. 미처
16. 그들은 서로 ( ) 농담을 주고받을 정도로 친한 사이다.  
A. 허물없이 B. 진담없이 C. 허점없이 D. 헛일없이
17. 혼자서 노래를 연습할 때는 잘했는데 ( ) 여러 사람 앞에서 하려니까 떨린다.  
A. 마무리 B. 막상 C. 마지막 D. 마침
18. 올해 전반적으로 저금리와 경기 침체가 지속되는 ( ) 영화산업의 약진은 단연 돋보인다.  
A. 도중에 B. 공중에 C. 외중에 D. 취중에
19. 미라는 성격이 ( ) 이라서 다른 사람이 시키지 않아도 앞에 나서서 열심히 일한다.  
A. 낙천적 B. 비판적 C. 소극적 D. 적극적

備	考試題隨卷繳交
---	---------

命題委員： (簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

20. 시청에서는 직장인을 ( ) 으로 대중 교통에 대한 여론을 조사할 계획이다.

- A. 고객 B. 대상 C. 바탕 D. 관점

21. 시간을 단축하려고 했는데 ( ) 시간이 더 걸렸다.

- A. 미리 B. 아직 C. 계속 D. 오히려

22. 방학 내내 학비를 ( ) 위해서 열심히 일했다.

- A. 표현하기 B. 예방하기 C. 마련하기 D. 재발하기

23. 어제는 구름이 잔뜩 끼어 날이 ( ) 오늘은 화창하다.

- A. 맑았는데 B. 흐렸는데 C. 쌀쌀했는데 D. 더웠는데

24. 이 일은 재미도 있고 제 적성에도 잘 ( ).

- A. 맞아요 B. 찾아요 C. 들어요 D. 만들어요

25. 경험과 준비 없이 의욕만으로 사업을 시작하면 실패하게 될 것은 ( ) 뻔한 일이다.

- A. 불을 보듯 B. 불이 나듯 C. 불을 끄듯 D. 불이 붙듯

※ 다음 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

26. 그 신입 사원은 수출과 관련된 업무를 맡을 예정이다.

- A. 출근할 B. 제출할 C. 담당할 D. 입사할

27. 모든 병은 인내심을 갖고 꾸준히 치료해야 효과를 볼 수 있다.

- A. 융통성 B. 사고성 C. 적극성 D. 참을성

28. 오랜만에 떠나는 외국 여행이어서 가슴이 부풀어 있었다.

- A. 두려워하고 있었다 B. 준비를 하고 있었다.  
C. 기대에 가득 차 있었다 D. 피로를 느끼고 있었다

※ 다음 밑줄 친 부분과 의미가 반대의 것을 고르십시오.

29. 상대방에게 좋은 인상을 남기기 위해서는 겸손하고 예의 바른 태도를 지녀야 한다.

- A. 얌전하고 B. 거만하고 C. 냉정하고 D. 조급하고

備	考試 題 隨 卷 繳 交
---	--------------

命 題 委 員 :	( 簽 章 )
-----------	---------

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

30. 그런 형식적인 사과만으로는 이번 문제를 해결할 수 없을 것이다.

- A. 실질적 B. 사무적인 C. 가식적인 D. 사실적인

※[31 - 33] 다음 밑줄 친 부분 중 잘못 된 것을 고르십시오.

31.

- A. 이 가수는 인기가 많다고 한다.  
 B. 철수는 오늘이 무슨 요일이냐고 물었다.  
 C. 민정은 다음 주에 영화관에 같이 가자고 했다.  
 D. 올 겨울은 작년에 비해 눈이 많이 올 거라고 한다.

32.

- A. 어머니는 아이에게 밥을 먹혔다.  
 B. 철수는 재미있는 말로 우리를 웃졌다.  
 C. 영진이는 종이 비행기를 하늘에 날렸다.  
 D. 자려고 하지 않는 아이들을 겨우 재웠다.

33.

- A. 내가 타던 자전거를 친구에게 팔았다.  
 B. 며칠 전에 가던 집인데 도무지 찾을 수 없다.  
 C. 언니가 결혼식 때 입었던 드레스를 내게 주었다.  
 D. 이 사진을 찍었던 장소가 어디인지 기억나지 않는다.

※[34- 35] 다음 밑줄친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

34. 우리 백화점은 친절과 봉사를 무엇보다도 강조한다.

- A. 미리 B. 가장 C. 아직 D. 갑자기

35. 동생은 밤새도록 컴퓨터 게임을 했는지 몹시 피곤해 보였다.

- A. 아침까지 B. 저녁까지 C. 밤낮 없이 D. 하루 종일

36. 이런 책도 읽는 걸 보면 한국말을 아주 잘 하는 모양이에요.

- A. 하려고요 B. 했거든요 C. 하나 봐요 D. 할 뻔했어요

37. 주말에 시내에 사람이 적어 한산한 편이에요.

- A. 늘 한산하다 B. 한산하지 않다

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 : (簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

- C. 한산하다고 할 수 있다 D. 한산하다고 하기 어렵다
38. 이번 사고는 제가 조심하지 않은 탓이에요.  
 A. 조심한 적이 없어요 B. 조심하지 않은 셈이에요  
 C. 조심하지 않았을 뿐이에요 D. 조심하지 않았기 때문이에요
39. 타이베이 근교에는 가족들과 같이 즐겁게 놀 만한 곳이 많이 있어요.  
 A. 놀 줄 아는 B. 놀기에 좋은 C. 놀기만 하는 D. 놀 수밖에 없는
40. 책방에 가서 한국말 회화책을 ( ) 문법책도 샀어요.  
 A. 사려고 해서 B. 사는 셈치고 C. 사는 김에 D. 사는 바람에
41. 가: 이번에 정치대학교에 합격했습니다.  
 나: 열심히 ( ) 드디어 합격하셨군요.  
 A. 공부하다니 B. 공부한다는 것이 C. 공부할 수록 D. 공부하다가
42. 어디에 가서 무슨 일을 ( ) 몸 건강이 잘 지내기 바란다.  
 A. 하다가 B. 할수록 C. 하든지 D. 한다면
43. 억울해서 잠이 안 와요. 주식을 ( ) 주가가 막 오르기 시작하네요.  
 A. 팔아도 B. 팔아서 C. 파는 김에 D. 팔자마자
44. 가: 오늘은 일찍 도착하셨네요.  
 나: 길이 ( ) 일찍 출발했는데 생각보다 차가 잘 빠졌어요.  
 A. 막히느라고 B. 막히도록 C. 막히는지 D. 막힐까봐
45. 가: 강의가 있어서 못 나오는 줄 알았는데 어떻게 나오셨어요?  
 나: 강의가 ( ) 시간이 생겼어요.  
 A. 취소되기는커녕 B. 취소되면 C. 취소되는 바람에 D. 취소되려고
46. 가: 이 책 빌려가도 돼요?  
 나: 빌려는 ( ) 내일까지 꼭 돌려 주세요.  
 A. 가고 B. 가면 C. 가되 D. 가서

備 考試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 : ( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

47. 약속한 장소에서 두 시간( ) 기다렸는데도 친구가 오지 않아서 그냥 집에 왔어요.

- A.이라도 B.이어도 C.이라 D.이나

48. 가까운 사이라 ( ) 서로 기본적인 예의는 지켜야 한다고 생각해요.

- A.할라치면 B. 해서도 C.하고도 D.할지라도

49. 교실에서는 한국말을 잘 ( ) 밖에 나가면 잘 안 들리고 말이 잘 안 나와요.

- A.하니까 B.하는데다가 C.할수록 D.하다가도

50. 가: 배운 것을 날마다 복습하도록 하세요.

나: 복습 ( ) 숙제를 할 시간( ) 없네요.

- A.외에, 까지 B.밖에, 마저 C.은 고사하고, 만 D. 은커녕, 조차

貳. 속담 (각 2.5 점) (25%)

[51.-60] 빈칸에 들어갈 알맞은 속담을 고르십시오.

51.

가: 잘 먹겠습니다. 반찬이 모두 맛이 있어 보이는군요.

나: 반찬은 별로 없지만 많이 드세요.

\_\_\_\_\_ (이)라는 말도 있잖아요.

- A.옥에 티 B. 시작이반 C. 두 손의떡 D. 시장이 반찬

52. 가: 아직 반 밖에 못 했으니 언제 끝내지?

나: \_\_\_\_\_ (이)라는 말이 있잖습니까? 빨리 끝내고 한잔 하러 갑시다.

- A.시작이 반 B.걱정도 팔자 C.티끌모아 태산 D.눈감으면 코베어가는 세상

53. 가: 영철 씨가 어제 파티에서 그렇게 잘 놀았다면서요?

나: 네, 영철 씨는 파티를 위해서 태어난 사람 같았어요. 보통 때는 조용하더니 어제는 \_\_\_\_\_ 같았어요.

- A.파김치 B.물 만난 고기 C.부처님 가운데 토막 D. 나무에서 떨어진 원숭이

54. 가: 배 고프는데 뭐 좀 먹고 하지요?

나: 그럼시다. \_\_\_\_\_ 말도 있는데.

- A.금강산도 식후경이라는 B.생일날 잘 먹으려 이래 굶는다는

備	考試 題 隨 卷 繳 交
命 題 委 員 :	( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

C. 보기 좋은 떡이 먹기도 좋다는 D. 미운 아이 떡 하나 더 준다는

55. 가: 차가 없어져서 찾으러 갔더니 불법 주차라고 주차료에다 견인료까지 내라고 해서 1500 원을 주고 왔어요.

나: 정말 \_\_\_\_\_ 라는 말은 이럴 때 쓰는 것이군요.

A. 누워서 침뱉기 B. 하늘의 별따기 C. 울며 겨자먹기 D. 누워서 떡 먹기

56. 가: 무슨 김밥을 그렇게 많이 만드세요?

나: 오늘 동아리 친구들과 등산을 가는데 친구들과 산에서 먹을 김밥이에요.

가: 모두 몇 명인데요?

나: 저를 포함해서 5 명이에요.

가: 그럼 김밥 양이 너무 많지 않아요?

나: 김밥을 어찌나들 좋아하는지 지난번에도 김밥을 꺼내 놓으니까 \_\_\_\_\_ 먹어치우더군요.

A. 순풍에 돛단듯 B. 마파람에 게눈 감추듯  
C. 상다리가 부러지듯 D. 소담 보듯

57. 가: 25 년 만에 이곳에 와서 연극을 보니까 감개무량하네요.

나: 그 시절에 비하면 이곳이 많이 변화해졌지요?

가: 네, 그때에 비하면 극장 시설도 매우 좋아졌고 길거리에 가게도 많아졌군요.

나: \_\_\_\_\_ 는데 그동안 긴 세월이 흘렀잖아요.

A. 갈수록 태산이라 B. 개구리 올챙이적 생각 못한다  
C. 세월이 약이라 D. 십년이면 강산도 변한다

58. 가: 학생 때 열심히 공부하지 않은 게 이제 와서 후회가 돼요.

나: 지금 와서 후회하면 뭘 하니? 이제부터라도 맡은 일에 성실한 것이 최고지.

가: 어머니가 그때 저에게 공부하라고 좀 더 무섭게 야단치셨더라면 좋았을걸 ...

나: \_\_\_\_\_ 그때 열심히 공부하지 않은 것이 어째서 부모 탓이니?

A. 콩 심은데 콩나고 팥 심은데 팥난다더니  
B. 윗물이 맑아야 아랫물이 맑다더니  
C. 발없는말이 천리 간다더니  
D. 잘되면 제탓 잘못되면 조상탓이라더니

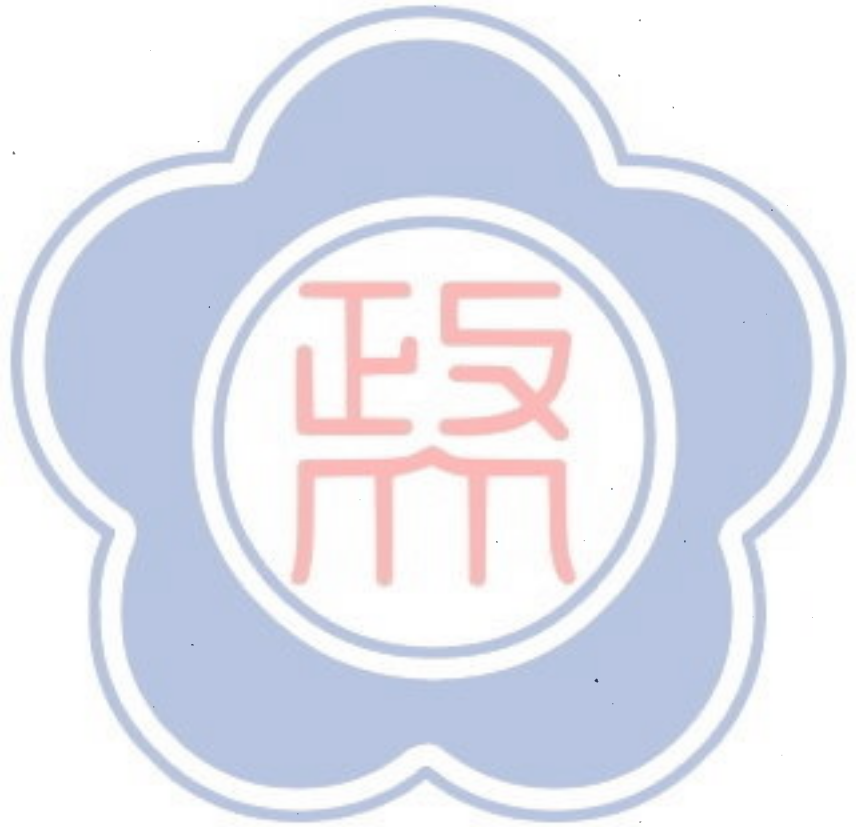
備	考試 題 隨 卷 繳 交
命 題 委 員 :	( 簽 章 )

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	韓 文	所 別	外 交 學 系	考試時間	三月十五日 星期日	第四節
------	-----	-----	---------	------	--------------	-----

59.가: 그 시험의 합격률이 4 퍼센트도 안 된다면서요?  
 나: 네, 그 시험에 합격하기는 \_\_\_\_\_ 래요.  
 A.엎드려 절 받기 B.누워서 떡 먹기 C.하늘의 별 따기 D.누워서 침 뱉기

60. 가: 어젯밤에 그렇게 싸우던 옆집 부부가 오늘은 다정하게  
 외출하던데요.  
 나: 그래서 부부 싸움은 \_\_\_\_\_ 라고 하나 봐요.  
 A.칼로 물베기 B.하늘의 별 따기 C.엎드려 절 받기 D.누



備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	土耳其文	所別	外交學系	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	------	----	------	------	--------------	-----

一、請將下列土耳其文翻譯為中文：(50%)

- A. Kitap fuarına en çok öğrenciler gidiyor. (5)
- B. Rusya pazarı, Avrupa'nın en iyisi seçildi. (5)
- C. Ortadağu'da liderlik rolü Suudi Arabistan'a geçiyor. (5)
- D. Bisikletçilik , son aylarda Taiwan'da en yaygın spor oldu. (5)
- E. Devlet Bakanı Egemen Bağış, Türkiye'nin insan hakları konusunda duyarlı bir ülke olduğunu ve bu konuda hiçbir şekilde dünya standartlarının altında olmadığını söyledi. (15)
- F. Türk-Amerikan İş Konseyi (TALK) Başkanı Haluk Dinçer, Barack Obama ile Türk-Amerikan ilişkilerinde yeni bir altın çağ başlayacağına inandıklarını bildirdi. (15)

二、請將下列句子翻譯為土耳其文：(20%)

- A. 美國猶他州半年前開始試辦公務員周休三日。(10)
- B. 外交部歐部長提醒國人英國政府對我國民的免簽證新措施。(10)

三、請以教育部長的身分與立場，草擬一份歡迎土耳其大學畢業生來台灣深造的土耳其文演講稿（約 50-100 字）(30%)

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	義大利文	所別	外交系 3111. 3112	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	------	----	-------------------	------	--------------	-----

**I. Scegli la parola corretta (5% - 1 至 5 題：每題一分)**

- Io e i miei genitori la domenica sera spesso ( ) al ristorante.  
a. pranziamo / b. cuciniamo / c. ceniamo
- E' già l'una e Simona non è ancora arrivata: noi ( ) a mangiare.  
a. dobbiamo / b. iniziamo / c. finiamo
- A colazione Angela ( ) sempre un cappuccino e un cornetto alla crema.  
a. spende / b. vende / c. prende
- ( ) il viaggio Adriana si è sentita male all'improvviso.  
a. mentre / b. durante / c. quando
- ( ) giorno torno a casa tardi.  
a. tutti / b. ogni / c. tutto

**II. Completa con queste parole [anch'io], [allora], [invece], [anche], [non lo so] (5% - 6 至 10 題：每題一分)**

- Mi dispiace, non abbiamo i cornetti alla marmellata. - \_\_\_\_\_ prendo una pasta alla crema.
- Io la mattina non faccio mai colazione - Io, \_\_\_\_\_, la faccio sempre prima di uscire di casa.
- Thomas è tedesco. - \_\_\_\_\_ Martin.
- Che ore sono? - \_\_\_\_\_, non ho l'orologio.
- Io prendo un tè freddo. - \_\_\_\_\_

**III. Completa con le preposizioni, con o senza l'articolo (10% - 11 至 20 題：每題一分):**

- Viviamo (11) \_\_\_\_\_ Londra (12) \_\_\_\_\_ tre anni.  
Partono domani (13) \_\_\_\_\_ New York.  
(14) \_\_\_\_\_ Inghilterra?  
Vado sempre a dormire (15) \_\_\_\_\_ mezzanotte.  
Le banche sono aperte (16) \_\_\_\_\_ otto di mattina (17) \_\_\_\_\_ quattro di pomeriggio.  
Mark viene (18) \_\_\_\_\_ Germania.  
Voglio chiedere (19) \_\_\_\_\_ Marina se vuole venire (20) \_\_\_\_\_ biblioteca.

**IV. Completa il seguente brano con le parole indicate (16% - 21 至 36 題：每題一分)**

ordinato - terrorizzata - velocità - sono ripartiti - piazzale - ha - scesi - consegnare - ma - hanno - aiuto - urlare - era - che - due - parcheggiata

Ieri due giovani mascherati (21) \_\_\_\_\_ aggredito una ragazza nel (22) \_\_\_\_\_ antistante l'Ospedale Santo Spirito. Erano circa le (23) \_\_\_\_\_ del pomeriggio e il piazzale (24) \_\_\_\_\_ piuttosto affollato. I due giovani sono (25) \_\_\_\_\_ da una macchina (26) \_\_\_\_\_ vicino all'ospedale e hanno (27) \_\_\_\_\_ alla ragazza di (28) \_\_\_\_\_ loro la borsetta. La ragazza (29) \_\_\_\_\_ obbedito perché era (30) \_\_\_\_\_. Una signora (31) \_\_\_\_\_ era lì vicino ha assistito alla scena e si è messa a (32) \_\_\_\_\_, (33) \_\_\_\_\_ nessuno dei numerosi passanti è intervenuto in

備	考試	題	隨	卷	繳	交			
命題委員：						(簽章)	年	月	日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	義大利文	所別	外交系 311 312	考試時間	3月15日 星期日	第4節
------	------	----	----------------	------	--------------	-----

(34) \_\_\_\_\_ della giovane donna. I due malviventi sono risaliti in macchina e (35) \_\_\_\_\_ a tutta (36) \_\_\_\_\_.

V. Scegli per ogni espressione una delle quattro situazioni comunicative proposte (8% - 37 至 44 題：每題一分)

37. Pronto, vorrei ordinare due pizze Margherita per le otto e mezza.
- A. Sei in pizzeria e ordini due pizze al cameriere.
  - B. Telefoni alla tua amica Margherita per andare a mangiare una pizza.
  - C. Sei in un panificio e chiedi due pezzi di pizza.
  - D. Telefoni per ordinare la pizza per te e per la tua fidanzata.
38. Può portarmi una bottiglia di acqua minerale, per favore?
- A. In un bar, compri una bottiglia d'acqua.
  - B. A casa, chiedi dell'acqua a tua moglie.
  - C. In un ristorante, chiedi dell'acqua al cameriere.
  - D. A mensa, protesti perché non c'è l'acqua sui tavoli.
39. Buongiorno, mi chiamo Angela Magri. Vorrei versare 800 euro nel mio conto corrente.
- A. Ti rivolgi al cassiere della tua banca per depositare del denaro.
  - B. Chiedi informazioni alla tua banca per aprire un conto corrente.
  - C. Chiedi informazioni alla tua banca per cambiare della valuta.
  - D. Ti rivolgi al cassiere della tua banca per prelevare dei soldi.
40. Luisa? Ciao, sono Silvia, potrei venire domani alle nove? Vorrei rifare il taglio! Fammi sapere se hai posto!
- A. Due amiche si consigliano tra loro per tagliare i capelli.
  - B. Una cliente lascia un messaggio nella segreteria telefonica della sua parrucchiera.
  - C. Una pubblicità promuove prodotti per capelli appena usciti sul mercato.
  - D. Una signora chiede consigli alla sua parrucchiera per un nuovo taglio.
41. Il treno regionale per Firenze, delle ore 9.55, viaggia con quindici minuti di ritardo.
- A. Alla stazione ferroviaria, un addetto annuncia il ritardo del treno per Firenze.
  - B. Alla stazione dei pullman, un addetto comunica che il pullman per Firenze è in ritardo.
  - C. Sull'autobus, un signore ti chiede se il treno per Firenze è in ritardo.
  - D. Sul treno, il controllore ti comunica che arriverai a Firenze in ritardo.
42. Versare il detersivo nella vaschetta B, inserire il gettone per iniziare il lavaggio. Si consiglia di lavare i capi delicati a 30°.
- A. Una mamma consiglia alla figlia come fare il bucato.

備	考	試	題	隨	卷	繳	交	
命題委員：							(簽章)	年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	義大利文	所別	外交系 3111 3112	考試時間	3 月 15 日 星期 A	第 4 節
------	------	----	------------------	------	------------------	-------

- B. Un negoziante consiglia ad una cliente come lavare un maglione appena acquistato.  
 C. Due amiche si consultano su come lavare i capi delicati.  
 D. Una persona legge le istruzioni per l'utilizzo di una lavatrice.

43. Buongiorno, scusi, ieri sera ho acquistato questo orologio, ma dopo poco si è fermato. E' possibile cambiarlo?

- A. Un ragazzo chiede ad un negoziante di provare un orologio che ha visto in vetrina.  
 B. Un ragazzo chiede al negoziante di sostituire un orologio nuovo ma già non funzionante.  
 C. Un ragazzo racconta ad un amico che cosa è successo all'orologio che ha comprato da poco.  
 D. Un ragazzo chiede ad un passante se può dirgli che ore sono perché ha l'orologio rotto.

44. Versate i fagiolini ancora surgelati in mezzo litro d'acqua bollente salata. Cuocete 5 minuti dalla ripresa del bollore. Scolate e cucinate nel modo desiderato.

- A. Una signora insegna ad un'amica come surgelare delle verdure cotte.  
 B. Sono le istruzioni sull'utilizzo di una pentola a pressione.  
 C. Sono le istruzioni che si trovano nella confezione di un prodotto surgelato.  
 D. Due amiche si consultano su che cosa preparare per pranzo.

**VI. Leggi queste istruzioni e rispondi alle domande (6% - 45至47 題：每題2分)**

«117» Sveglia automatica

Il servizio può essere richiesto soltanto dall'apparecchio telefonico sul quale si vuole essere svegliati.

L'abbonato che intende essere svegliato ad una determinata ora deve formare tre serie di numeri, consecutivamente, seguendo le istruzioni che di volta in volta gli verranno fornite, e cioè:

il «117»

il numero dell'ora richiesta

il proprio numero telefonico.

Il servizio si svolge nel seguente modo:

- formando il 117 l'abbonato è invitato a comporre, senza riagganciare, le cifre dell'ora richiesta (sempre quattro cifre; per esempio: per le ore cinque del mattino comporre zero cinque zero zero);
- un secondo messaggio invita l'abbonato a digitare, senza riagganciare, il proprio numero telefonico;
- infine un altro messaggio conferma che la prenotazione è stata registrata.

Solo in questo momento si può riagganciare.

Ogni servizio dà luogo ad un addebito pari a cinque scatti.

(esempio: numero dell'apparecchio telefonico: 02 2307 6543; ora della sveglia: le sei e tre quarti del mattino)

45. Da quale apparecchio telefonico può essere richiesto il servizio?

46. Il servizio è gratuito?

47. Nel caso dell'esempio indicato qual è la corretta sequenza dei numeri da comporre?

備	考試	題	隨	卷	繳	交	
命題委員：						(簽章)	年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	義大利文	所別	外交系 3111、 3112	考試時間	3月15日 星期日	第 4 節
------	------	----	-------------------	------	--------------	-------

VII. *Racconta un momento particolare della tua vita (un incontro con una persona, una festa, un fatto particolare). Devi scrivere circa 120 parole (50%).*



備 考試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 : \_\_\_\_\_ (簽章) \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	國際關係	所別	外交系國際安全組	考試時間	3月14日 星期六	第3節
------	------	----	----------	------	--------------	-----

問答題：(共四題，每題廿五分)

- 一、冷戰後時代國家利益出現相左的現象，一國決策者究竟應該重視經濟利益抑或是安全利益？孰者優先常困擾著各國決策者，請分別就理論與實例剖析之。
- 二、試比較建構主義與現實主義、自由主義的主要差異，並舉實例說明之。
- 三、美國與印度在去年正式完成兩國的核子協定，請分別就兩國在冷戰後時代的外交政策的動機、目的來說明其簽署的背景與意義，及其對亞洲和平與安定、核武擴散問題所造成的影響。
- 四、何謂軟性權力(soft power)？何謂硬性權力(hard power)？何謂巧實力(smart power)？三者的主要差異為何？孰者較能達成外交政策的目标？原因何在？請舉實例證明之。

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

(簽章)

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考試科目	戰爭法與立法	所別	外交系國際法與國安組	考試時間	3月14日 星期六	第4節
------	--------	----	------------	------	-----------	-----

選答五題，每題二十分

1. 試從現行戰爭法規析論 1860 年英法聯軍劫掠清代文物之合法性，及其拍賣行為所衍生之法律問題？
2. 試分述 1949 年《日內瓦紅十字公約》之主要內容及其 1977 年附加議定書對武裝衝突法之規範？
3. 試申論當前武裝衝突法之演變及其所衍生之法律問題？
4. 試述國際刑事法院對懲治戰爭罪犯之相關規則？
5. 試論戰爭法規中關於戰俘待遇之演進？



備考	試題隨卷繳交
命題委員：	(簽章) 年 月 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
 2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
 3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

考 試 科 目	中西近代外交史	所 別	外交學系 戰略與國際安全組	考 試 時 間	3 月 15 日 星期日	第 三 節
---------	---------	-----	------------------	---------	-----------------	-------

**考試規則說明：考試試題計有四大題，每題二十五分，總計一百分**

- 一、1871 年普法戰後，德意志帝國成立，俾斯麥體系建構之原因為何？該體系以何種盟約為基礎？試申論之。
- 二、1938 年召開慕尼黑會議之原因為何？該會議達成何種協議？德國是否遵守該協議？英、法兩國對德國的要求所採取的態度為何？試申論之。
- 三、「中蘇友好同盟條約」何時簽署？重要內容為何？中方為何要簽署該條約？美、蘇兩國對此事態度為何？試申論之。
- 四、1949 年美國為何決定公佈「對華政策白皮書」？韓戰開始後，美國對海峽兩岸的兩個政治實體〈台北、北京政權〉之政策為何？試申論之。

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

( 簽 章 )

- 命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。  
2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。  
3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。